

Neutral Nations Supervisory Commission
for Korea

SWISS DELEGATION

In circulation.
4.1.55. *As. J.*
Panmunjom, 27. Dezember 1954
E/FG

Bericht No. 79

Prof. Pierre P. (5)

*Gen. List am 6.1.55 versandt
Schweiz
Retour 6.1.55*

Herr Bundesrat,

1) In ihrer 166. Sitzung vom 22. Dezember 1954 befasste sich die NNSC ausschliesslich mit Routine-Geschäften. Die "Analytic Branch" legte den zusammenfassenden Bericht über Ein- und Ausgänge von Truppen und Material für den Monat September 1954 vor, und die Sekretäre wurden mit der Redigierung der "Evaluation" beauftragt.

2) In der Beilage übersende ich Ihnen in englischer Uebersetzung den Wortlaut der Erklärung, die General Yong Duk Won am 22.12.1954 gegen die Polen und Tschechen in der NNSC veröffentlicht hat, und worüber ich Ihnen bereits telegraphisch berichtet habe.

3) Ferner lege ich eine Abschrift des Briefes bei, den General Carter am 25. Dezember 1954 an die NNSC gerichtet hat, um ihr bekanntzugeben, dass 3 Flugplätze in Kunsan, Soeul und Kangnung ab 1. Januar 1955 nicht mehr für militärische Ein- und Ausgänge verwendet werden. Sie werden dem Wortlaut entnehmen, dass es sich im Gegensatz zu den mündlichen Informationen, die mir bei der Redaktion meines Telegrammes vom 25. Dezember zur Verfügung standen, auch im Falle von Kunsan und Kangnung nur um die Nicht-Benutzung des Flugplatzes und nicht um die Nicht-Benutzung des ganzen Hafens handelt. Die Frage des allfälligen Rückzuges der Teams der NNSC aus diesen Häfen stellt sich demnach nicht in derselben Form wie ich dies zuerst angenommen hatte. Immerhin möchte ich erwähnen, dass der Hafen Kangnung bis heute überhaupt noch nie für militärische Ein- oder Ausfuhr benutzt worden ist; der Hafen Kunsan ist 1953, sowie im ersten Halbjahr 1954 vereinzelt Male in Anspruch genommen worden, insbesondere für Ausfuhr von Material, - seit dem Sommer 1954 haben aber solche Transporte praktisch vollkommen aufgehört.

4) Weihnachten: Am 19. Dezember 1954 war ich mit einem Dutzend meiner Herren von den Amerikanern zu einer Feier nach Munsan-ni eingeladen, wo die Schweizer durch eine Sängerguppe zum Gelingen des Abends beitrugen.

Zusammen mit den Schweden veranstalteten wir am 22. Dezember eine Bescherung für unsere koreanischen Boys, sowie am 23. Dezember eine solche für die in unserem Lager tätigen amerikanischen Unteroffiziere und Soldaten. Am 24. Dezember fand unsere eigene Weihnachtsfeier statt, zu der wir drei Landsleute aus Soeul - eine Dame und zwei Herren - eingeladen hatten. Zu der vorzüglichen Stimmung des Abends trugen wesentlich die Weihnachtspakete bei, die wir aus Bern erhalten hatten, und allerseits wurden die Bemühungen des Chefs des Personellen der Armee und seines Mitarbeiters, Herrn Major Marguth, anerkannt, die in reichhaltigen und hübsch verpackten Paketen ihre Verwirklichung gefunden haben.

./.

Herrn Bundesrat Max Petitpierre
Chef des Eidg. Politischen Departements

B e r n

		e/p
an	Datum	Visa

an	Datum	Visa
ZE	11/1	✓
LY	12/1	✓
a/a	12/1	ruh



Neutral Nations Supervisory Commission
for Korea

SWISS DELEGATION

NNSC-Bericht No. 79

27.12.1954

-2-

5) Ich beabsichtige, am 30. und 31. Dezember 1954 das Team in Taegu zu besuchen, und bei dieser Gelegenheit die dortige schweizerische Aerztemission aufzusuchen, die mit einigen internen Schwierigkeiten zu kämpfen zu haben scheint.

6) Ich möchte noch nachtragen, dass mir die Kollegen in der NNSC, die ich vom Ableben von Herrn Bundesrat Escher unterrichtet hatte, alle ihr Beileid ausgesprochen haben. Auch die Vertreter der beiden Parteien in der MAC, die ich nicht speziell unterrichtet hatte, haben mir ihr Beileid zum Ausdruck gebracht, die Amerikaner mündlich, der nordkoreanische General in schriftlicher Form.

Genehmigen Sie, Herr Bundesrat, die Versicherung meiner ausgezeichneten Hochachtung.

Der Chef
der schweizerischen Delegation
in der NNSC für Korea

2 Beilagen

Verteiler:

Herrn Bundesrat Max Petitpierre	(2)
Chef des Personellen der Armee	(1)
Schweiz. Gesandtschaft Tokyo	(1)
Minister Escher	(1)
Sekretariat	(1)

ABSCHRIFT

25 DEC 1954

TO : Neutral Nations Supervisory Commission
FROM: United Nations Command Military Armistice Commission

I am directed by the Commander-in-Chief, United Nations Command, to inform you that effective 1 January 1955 the United Nations Command will discontinue the utilization of K-8 (Kunsan), K-16 (Soeul) and K-18 (Kangnung) for the purpose of introducing into and withdrawing from Korea personnel and controlled combat materiel as enumerated in Paragraphs 13c and 13d of the Armistice Agreement.

(S) L. D. Carter
(T) L. D. Carter
Major General
United States Army
Senior Member
United Nations Command side
Military Armistice Commission

Abschr. 27.12.1954-FG

HEADQUARTERS
UNITED NATIONS COMMAND MILITARY ARMISTICE COMMISSION
Public Information Office
APO 72

OFFICE OF PUBLIC INFORMATION, REPUBLIC OF KOREA

22 December 1954

Lt. General Yong Duk Won, Provost Marshal General of the Republic of Korea, issued the following statement today through the Office of Public Information:

The existence of evil can be tolerated only so long, then the situation must be remedied. With the malignant forces must remove themselves or be eradicated by external pressure.

This is no abstract statement but a matter of increasing importance. We have been reassured by our friends that the evil would be eliminated but as time passes and nothing is done I feel it necessary to bring the matter to the attention of all the peoples of the world who understand law and order.

The evil is the presence in Korea of spies among the Czech and Polish members of the Neutral Nations Supervisory Commission.

These delegated---neutral in name only---were forced upon us by the Armistice Agreement, which we have respected only to preserve friendly relations with the United States and other free nations. The enemy agents in the delegations named have abandoned any pretense of neutrality. They have damaged the reputation and dignity of the United Nations. They have infringed upon the sovereignty of the Republic of Korea by illegal activities such as intrigue, espionage and agitation for the cause of Communism within our territory.

We have exercised patience at the risk of our security. We have been tolerant so that these delegations could correct their ways after due reflection. Our consideration was based in part on the expectation that indicated steps would be taken by the United States and other friendly nations. The United Nations Command's cooperation in remedying the situation has been awaited without result.

A sovereign nation may advise and warn other powers when its sovereignty is infringed upon, but there is a limit patience. It is all too evident that a too-lenient attitude assures only humiliation and disgrace, but we have no false pride and therefore are presenting this problem to the freedom loving peoples of the world.

Regrettable though it may be, we have come to the conclusion that the stage of repeated advice and warnings has come to an end. I have made it clear that in the event of any hostile actions within our country---no matter

what form or under what disguise it occurs---direct and immediate remedial action should be taken.

The insistence for positive action comes from the Korean people. Resentment over operations of these two spy groups makes it incumbent upon the Republic of Korea Government to anticipate possible developments and to prevent unpleasant consequences. There is object not to the presence of the Neutral Nations Supervisory Commission in Korea, but only to the spies it harbors.

Discovery of enemy spies in wartime usually terminated in their execution but this government continues to be lenient. It will be satisfied with their expulsion. We had expected our anti-Communist allies to support our generous attitude but to our dismay they have taken sides with the spies. They contended they acted in accordance with the Armistice Terms but lacked words to reply when asked whether the Armistice Terms compelled them to protect enemy spies.

Many Red spies from North Korea, China and Japan are being captured daily. When their guilt is established they are severely punished. Yet these foreign agents, under the cloak of legality, maintain contact with their Korean dupes and gather information with complete immunity day and night. They are creating a dangerous situation in Korea.

Perhaps we should not look to coexistence advocates for support in this grave matter. It appears that we alone realize the seriousness of the Communist's free access behind our defense lines, and that remedial steps are our responsibility.

*****ENDIT*****